

## B1.23 Dar a luz

- Aprende vocabulario sobre estar embarazada
- Acudir a una cita médica durante el embarazo



<b>El sexo</b>	<i>(Il sesso)</i>	<b>La cesárea</b>	<i>(Il taglio cesareo)</i>
<b>Masculino</b>	<i>(Maschile)</i>	<b>El control prenatal</b>	<i>(Il controllo prenatale)</i>
<b>Femenino</b>	<i>(Femminile)</i>	<b>Estar embarazada</b>	<i>(Essere incinta)</i>
<b>La genética</b>	<i>(La genetica)</i>	<b>Esperar un hijo</b>	<i>(Aspettare un figlio)</i>
<b>El recién nacido</b>	<i>(Il neonato)</i>	<b>Tener relaciones sexuales</b>	<i>(Avere rapporti sessuali)</i>
<b>La ecografía</b>	<i>(L'ecografia)</i>	<b>Tomar la píldora</b>	<i>(Prendere la pillola)</i>
<b>La matrona</b>	<i>(L'ostetrica)</i>	<b>Tener la regla</b>	<i>(Avere le mestruazioni)</i>
<b>La prueba de embarazo</b>	<i>(Il test di gravidanza)</i>	<b>El ginecólogo</b>	<i>(Il ginecologo)</i>
<b>El parto</b>	<i>(Il parto)</i>	<b>Parecerse a</b>	<i>(Assomigliare a)</i>
<b>La fecha de parto</b>	<i>(La data del parto)</i>	<b>La matrona</b>	<i>(La ostetrica)</i>

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)

Cuando una mujer **se queda embarazada**, es importante hacer varios **controles de salud** durante el embarazo. Las ecografías principales suelen hacerse en la semana doce y en la semana veinte; a veces se añade otra al final del embarazo. La **matrona** realiza el **seguimiento** y organiza pruebas como las analíticas de sangre. *Esto* ayuda a detectar problemas, por ejemplo la **diabetes gestacional** mediante la curva de azúcar.



*Quando una donna **rimane incinta**, è importante fare diversi **controlli di salute** durante la gravidanza. Le ecografie principali di solito si fanno alla dodicesima settimana e alla ventesima settimana; a volte se ne aggiunge un'altra alla fine della gravidanza. L'**ostetrica** effettua il **monitoraggio** e organizza esami come le analisi del sangue. Questo aiuta a individuare problemi, per esempio il **diabete gestazionale** tramite la curva glicemica.*

1. ¿En qué semanas suelen hacerse las dos ecografías más importantes?
  - a. En la semana treinta y cinco y en la semana treinta y siete
  - b. En la semana diez y en la semana treinta
  - c. En la semana doce y en la semana veinte
  - d. En la semana veinte y en la semana treinta y cuatro
2. ¿Qué profesional se encarga de ayudar con pruebas y de hacer el seguimiento durante el embarazo?
  - a. La matrona
  - b. La farmacéutica
  - c. La pediatra
  - d. La dentista

1-c-2-a



## 2. Grammatica: I dimostrativi: ese, eso, esto

I dimostrativi ese, eso, esto si usano per riferirsi a situazioni, idee o elementi concreti.

1. Esto -> situazione o idea nuova che appare.
2. Eso -> idea o fatto già menzionato o conosciuto.
3. Ese -> oggetto o elemento concreto identificato.

Forma	Esempio
Esto + verbo	Esto preocupa durante el embarazo. <i>(Questo preoccupa durante la gravidanza.)</i>
Eso + verbo	Eso parece difícil. <i>(Questo sembra difficile.)</i>
Ese (+ sostantivo)	Ese resultado confirma el embarazo <i>(Quel risultato conferma la gravidanza)</i>
Estos otros + sustantivo	Prefiero estos otros controles prenatales. <i>(Preferisco questi altri controlli prenatali.)</i>

Estos otros si usa per confrontare o mettere in contrasto con qualcosa già menzionato e va sempre con un sostantivo al plurale.

Ese può usarsi senza sostantivo solo quando il sostantivo è chiaro dal contesto (ese resultado es correcto -> ese es correcto)

1. \_\_\_\_\_ me preocupa porque todavía no sé la fecha de parto. *(Questo mi preoccupa perché non so ancora la data del parto.)*  
 a. Ese      b. Esta      c. Esto      d. Eso
2. \_\_\_\_\_ es normal: en la primera visita muchas mujeres tienen dudas. *(Questo è normale: alla prima visita molte donne hanno dubbi.)*  
 a. Eso      b. Esto      c. Ese      d. Esa

1. Esto 2. Eso

### Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. Me preocupa una idea nueva: tengo que hacerme una prueba mañana. Reescribe: «Tener que hacerme una prueba mañana me preocupa».

\_\_\_\_\_

*(Esto mi preocupa.)*

2. Ya hemos hablado del resultado de ayer. Reescribe: «Lo que dijiste sobre el resultado de ayer parece difícil».

\_\_\_\_\_

*(Eso sembra difficile.)*

3. En la consulta, el médico señala un documento concreto. Reescribe: «El informe confirma el embarazo».

\_\_\_\_\_

*(Ese referto conferma la gravidanza.)*

1. *Esto me preocupa.* 2. *Eso parece difícil.* 3. *Ese informe confirma el embarazo.*

### Correggi l'errore

1. Eso resultado confirma el embarazo.

---

Quel risultato conferma la gravidanza.

2. Esto me preocupa desde la última ecografía.

---

Questo mi preoccupa dall'ultima ecografia.

1. *Ese resultado confirma el embarazo.* 2. *Eso me preocupa desde la última ecografía.*

### 3. Esercizi

#### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| a. la ecografía          | 1. Prueba con imagen que permite ver al bebé dentro del útero.                   |
| b. la prueba de embarazo | 2. Visita médica durante el embarazo en la que revisan la salud materna y fetal. |
| c. el control prenatal   | 3. Test que confirma si estás embarazada; eso se hace con orina o sangre.        |

a-1 b-3 c-2



#### 2. Centro sanitario: controlli prenatali e analisi (QR: Audio)

**Compila gli spazi vuoti:** ginecologo, ecografía, embarazada, cesárea, Esto, ese resultado, fecha de parto, control prenatal, matrona



En el centro de salud, si estás (1) \_\_\_\_\_, tu (2) \_\_\_\_\_ o tu (3) \_\_\_\_\_ organizan el (4) \_\_\_\_\_. Normalmente se realiza una (5) \_\_\_\_\_ alrededor de la semana 12 y otra hacia la 20. También suelen solicitar analíticas de sangre y, si hay indicios, una curva de azúcar para descartar diabetes gestacional.

Si tienes dudas, pregunta en la consulta qué significa (6) \_\_\_\_\_ y si afecta a la (7) \_\_\_\_\_. (8) \_\_\_\_\_ es importante si trabajas con horarios ajustados o viajes con frecuencia. En algunos casos se recomienda una (9) \_\_\_\_\_, pero la decisión se toma según tu situación y el seguimiento.

*Nel centro sanitario, se sei incinta, il tuo ginecologo o la tua ostetrica organizzano il controllo prenatale. Di solito si esegue un'ecografia intorno alla settimana 12 e un'altra verso la 20. Inoltre, di solito richiedono analisi del sangue e, se ci sono indizi, una curva glicemica per escludere il diabete gestazionale.*

*Se hai dubbi, chiedi durante la visita che cosa significa quel risultato e se influisce sulla data del parto. Questo è importante se lavori con orari serrati o viaggi frequentemente. In alcuni casi si raccomanda un parto cesareo, ma la decisione viene presa in base alla tua situazione e al monitoraggio.*

*(1) embarazada, (2) ginecólogo, (3) matrona, (4) control prenatal, (5) ecografía, (6) ese resultado, (7) fecha de parto, (8) Esto, (9) cesárea*

1. ¿Qué controles menciona el texto y qué pregunta concreta recomienda hacer en la consulta si tienes dudas?

#### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- La hablante fue a la consulta para revisar el embarazo y comprobar que todo estaba bien.
- En la ecografía ya le confirmaron con seguridad que el bebé es femenino.
- Según el informe, el bebé probablemente sea masculino.

Vero Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

#### 4. Scegli la soluzione corretta

1. La matrona recomienda que tú \_\_\_\_\_ al recién nacido en cuanto sea posible, porque eso ayuda a la recuperación tras el parto. *(L'ostetrica consiglia che tu allatti il neonato il prima possibile, perché questo aiuta il recupero dopo il parto.)*  
 a. amamantes      b. amamantaste      c. amamentes      d. amamantas
2. El ginecólogo quiere que nosotros \_\_\_\_\_ la fecha de parto como orientativa, porque esto puede cambiar según la ecografía. *(Il ginecologo vuole che noi consideriamo la data del parto come indicativa, perché questo può cambiare a seconda dell'ecografia.)*  
 a. concebimos      b. concebamos      c. concebiríamos  
 d. concibamos
3. Es importante que ella \_\_\_\_\_ si puede, pero ese plan depende de cómo vaya la cesárea. *(È importante che lei allatti se può, ma quel piano dipende da come andrà il taglio cesareo.)*  
 a. amamanta      b. amamantará      c. amamantó      d. amamante
1. amamantes 2. concibamos 3. amamante

#### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



##### Control prenatal y ecografía

- Dra. Rivas (ginecóloga):** *Hola, Laura. ¿Cómo te encuentras? Tengo aquí la ecografía de hoy y los resultados del control prenatal.*  
*(Ciao, Laura. Come ti senti? Ho qui l'ecografia di oggi e i risultati del controllo prenatale.)*
- Laura (paciente):** *Hola, doctora. Bien, aunque estoy un poco nerviosa; es mi primer embarazo y no sé si todo va como debería.*  
*(Ciao, dottoressa. Bene, anche se sono un po' nervosa; è la mia prima gravidanza e non so se tutto sta andando come dovrebbe.)*
- Dra. Rivas (ginecóloga):** *Es normal sentir nervios. En la ecografía el bebé se mueve bien y el corazón está perfecto; según las medidas, la fecha probable de parto es el 12 de octubre.*  
*(È normale essere nervose. Nell'ecografia il bambino si muove bene e il cuore è perfetto; in base alle misure, la data probabile del parto è il 12 ottobre.)*
- Laura (paciente):** *Qué alivio. Una duda: ¿ya se puede saber el sexo, masculino o femenino, o todavía es pronto?*  
*(Che sollievo. Un dubbio: si può già sapere il sesso, maschio o femmina, o è ancora presto?)*
- Dra. Rivas (ginecóloga):** *Todavía puede fallar, pero parece femenino. La genética y el desarrollo se confirman más adelante; si notas algo raro o sangrado, llámame o habla con la matrona.*  
*(Potrebbe ancora esserci un errore, ma sembra femmina. La genetica e lo sviluppo si confermano più avanti; se noti qualcosa di strano o sanguinamento, chiamami o parla con l'ostetrica.)*

1. ¿Qué pruebas o controles menciona la doctora y para qué sirven?

---

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

En este control, lo más importante para mí es... / Según la ecografía, parece que... / Ese día me dijeron que la fecha probable de parto es...



1. En una consulta de control prenatal, ¿qué preguntas te hace normalmente la matrona o el ginecólogo y qué información debes dar tú?

---

2. Un amigo te cuenta que su pareja está embarazada: ¿qué consejos prácticos le darías para los días antes del parto y qué trámites o pruebas suelen hacerse en España?

---

## 7. Scrittura: Email (QR: IA+)

**Asunto:** Próximo control prenatal - confirmación

Hola, Laura:

Soy Marta, de recepción del Centro Médico Salus. Hemos revisado tu historial y te corresponde el **control prenatal** del segundo trimestre. Te propongo cita con la **matrona** el martes 14 a las 9:30. Ese día también podemos hacer una **ecografía** y una **analítica de sangre**.

Por favor, confirma si te va bien o indícanos otro horario. Si ya tienes una **fecha de parto** estimada, comunícanosla para actualizar el seguimiento.

Un saludo,

Marta R. (Recepción)



**Scrivi una risposta appropriata:** *Esto me viene bien, pero... / Sobre eso, quería preguntar si... / ¿Podrían confirmarme si ese día también se hace la ecografía?*

---



---



---

### Verbi importanti

#### Parecerse (*parere*)

yo	Presente
tú	me parezco
él/ella/usted	te pareces
nosotros/nosotras	se parece
vosotros/vosotras	nos parecemos
ellos/ellas/ustedes	os parecéis
	se parecen